

Відгук-рецензія

на освітню програму «Українська і угорська мови: переклад»
першого (бакалаврського) рівня вищої освіти
галузі знань В «Культура, мистецтво та гуманітарні науки»,
спеціальності В11 «Філологія»
Закарпатського угорського інституту імені Ференца Ракоці II

Освітня програма «Українська і угорська мови: переклад» є важливим кроком у розвитку філологічної освіти в прикордонному регіоні з активним білінгвальним середовищем. Як викладачка української мови у вищій школі Угорщини, глибоко розумію потребу у фахівцях, які не тільки досконало володіють обома мовами, а й здатні виступати культурними посередниками між двома народами.

Програма вирізняється логічною структурою, чітким визначенням цілей, програмних результатів і компетентностей. Особливо цінною є орієнтація на міжкультурну комунікацію та практичну підготовку майбутніх перекладачів, що проявляється у компонентах: «Практикум перекладу ділової комунікації угорською та українською мовами», «Техніка та практика перекладу», «Міжкультурна комунікація і переклад». Високий рівень забезпечення освітнього процесу підтверджується наявністю лабораторії синхронного перекладу, електронних ресурсів, бібліотеки з профільними виданнями.

Програма також враховує сучасні тенденції європейської освіти: мультикультурність, студентоцентризм, залучення до міжнародної академічної мобільності, а також міждисциплінарний підхід. Важливо, що у викладанні використовуються мови ЄС — угорська й англійська, що відкриває випускникам широкий спектр професійних можливостей у Європі.

Вважаю програму сучасною, якісно розробленою, з високим потенціалом для практичного впровадження. Рекомендую до реалізації без зауважень.



Д-р Вікторія Штефуца

PhD, завідувач кафедри української
мови та культури Ніредьгазького університету